UNIT 2. EASY-TO-UNDERSTAND LANGUAGE

ELEMENT 2. LEGISLATION, STANDARDS AND GUIDELINES

Reading List

Previous note

This reading list presents a selection of references related to the second element of Unit 2 in the EASIT materials. Please note that trainers and trainees using this reading list are welcome to tailor this literature selection to meet their specific needs.

Element 2. Legislation, standards and guidelines

- [open-access guidelines] Accessible Information Working Group. (2011). *Make it easy: a guide to preparing Easy to Read information*. [in English]

- [standard] Asociación Española de Normalización. (2018a). *Norma Experimental UNE 153101EX: Lectura Fácil. Pautas y recomendaciones para la elaboración de documentos*. [in Spanish]

- [standard] Asociación Española de Normalización. (2018b). *Norma Experimental UNE 153102EX: Guía en Lectura Fácil para validadores de documentos*. [in Spanish]

- [open-access book] Begriplig Text. (2019). *19 råd för att skriva begripligt, från arvsfondsprojektet*. [in Swedish]

- [open-access research article] Bernabé, R. (2017). Propuesta metodológica para el desarrollo de la Lectura Fácil según el Diseño Centrado en el Usuario. *Revista Española de Discapacidad*, *5*(2), 7-18. [in Spanish]

- [book] Bredel, U., & Maaß, C. (2016b). *Ratgeber Leichte Sprache. Die wichtigsten Regeln und Empfehlungen für die Praxis.* Duden. [in German]

- [open-access guidelines] Cortelazzo, M., & Pellegrino, F. (2002). *30 regole per scrivere testi amministrativi chiari*. University of Padua. [in Italian]

- [open-access guidelines] CRMF Albacete. (2005). *Cómo elaborar textos de fácil lectura*. [in Spanish]

- [book] De Mauro, T. (1980). *Guida all'uso delle parole. Parlare e scrivere semplice e preciso per capire e farsi capire*. Editori riuniti. [in Italian]

- [open-access guidelines] Dipartamento della funzione pubblica e per l'efficienza delle amministrazioni. (2002). *Direttiva sulla semplificazione del linguaggio dei testi amministrativi*. [in Italian]

- [open-access guidelines] Freyhoff, G., Hess, G., Kerr, L., Menzel, E., Tronbacke, B., & Van der Veken, K. (1998). *Make it simple: European guidelines for the production of easy-to-read information for people with learning disability*. ILSMH European Association. [in English]

- [open-access book] García Muñoz, Ó. (2012). *Lectura Fácil: Métodos de redacción y evaluación*. Centro Español de Documentación sobre Discapacidad. [in Spanish]

- [book] Gargiulo, M. L., & Arezzo, A. (2017). *Come rendere comprensibile un testo. Guida per educatori alle prese con persone con bisogni speciali*. FrancoAngeli. [in Italian]

- [book] Guldbrand, K., & Hjalmarsson, H. E. (2016). *Webbredaktörens skrivhandbok – Klarspråk på nätet*. Prodicta. [in Swedish]

- [book] Haramija D., & Knapp, T. (Eds.). (2019). *Lahko je brati, Lahko branje za strokovnjake*. Zavod Risa. [in Slovenian]

- [open-access book] Haramija, D., Knapp, T., & Fužir, S. (2019). *Lahko je brati, Nasveti za lahko branje v slovenščini. 2, Pravila*. Zavod Risa. [in Slovenian]

- [open-access report] Inclusion Europe. (2020). *Easy-to-read checklist. Checklist to make sure your document is easy to read*. [in English]

- [book] Information Management and Economics, Inc. (1994). *Plain Language clear and simple: Trainer's guide.* Supply and Services Canada. [in English]

- [open-access book] Institutet för spark och folkminnen. (2014). *Myndigheternas skrivregler*. Språkrådet. [in Swedish]

- [open-access report] Institut de Cultura de Barcelona, & Institut Municipal de Persones amb Discapacitat. (2016). *Exposicions accessibles: Criteris per eliminar les barreres de la comunicació i facilitar l'accés als continguts*. Ajuntament de Barcelona. [in Catalan]

- [open-access guidelines] International Federation of Library Associations and Institutions. (2010). *Guidelines for easy-to-read materials.* The Hague. [in English, translation available in other languages]

- [standard] International Organization for Standardization (forthcoming). *ISO/IEC CD 23859-1. Information technology – User interfaces – Part 1: Guidance on making written text easy to read and easy to understand.* [in English]

- [standard] International Organization for Standardization (forthcoming). *ISO/WD 24495-1. Plain Language – Part 1: Governing principles and guidelines*. [in English]

- [book] Karlsson, O. (2017). *Svenska skrivregler*. Liber. [in Swedish]

- [open-access report] Knapp, T., & Brumen, D. (2019). *10 zmot in 10 resnic o lahkem branju*. Zavod RISA. [in Slovenian]

- [open-access book] Knapp, T., & Haramija, D. (2019). *Lahko je brati, Nasveti za lahko branje v slovenščini. 1, Uvod*. Zavod Risa. [in Slovenian]

- [webpage] Lättlästförlaget. (n.d.). Att skriva lättläst. [in Swedish]

- [book] Lindholm, C., & Vanhatalo, U. (Eds.). (2021). *Easy Languages in Europe*. Frank & Timme. [in English]

- [book] Maaß, C. (2015). *Leichte Sprache. Das Regelbuch*. LIT. [in German]

- [open-access guidelines] MENCAP. (2000). Am I making myself clear? Mencap's guidelines for accessible writing. [in English]

- [open-access report] Montolío, E., & Tascón, M. (Eds.). (2017). *Comunicación Clara: Una herramienta para mejorar la comunicación*
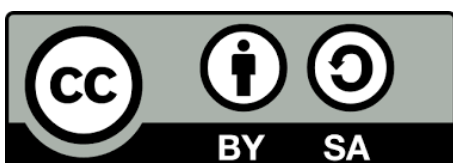
con la ciudadanía. Guía práctica. Ayuntamiento de Madrid. [in Spanish]

- [open-access report] Netzwerk Leichte Sprache. (2017). *Die Regeln für Leichte Sprache*. [in German]

- [book] Piemontese, M. E. (1996). *Capire e farsi capire. Teorie e tecniche della scrittura controllata*. Tecnodid. [in Italian]

- [open-access report] Plain Language. (2011). *Federal Plain Language guidelines*. US Federal Government. [in English]

- [open-access report] Rivero-Contreras, M., & Saldaña, D. (2019). *Rúbrica de evaluación de textos en lectura fácil: Material para facilitar la aplicación de la Norma Española Experimental UNE 153101 EX*. Laboratorio de Diversidad, Cognición y Lenguaje, Departamento de Psicología Evolutiva y de la Educación. [in Spanish]

- [open-access report] Serra Milà, J. (2008). *Una guia per redactar textos de lectura fácil (Proposta a partir de l'adaptació de La fletxa negra)*. [in Catalan]

- [open-access report] Sundin, M. (2011). *Svarta listan: ord och fraser som kan ersättas i författningsspråk*. Statsrådsberedningen. [in Swedish]

- [book] Vadnal, K., & Žerdin, T. (Trans.). (2012). *Informacije za vse: evropska pravila za pripravo informacij v lahko berljivi in razumljivi obliki*. Zveza Sožitje. [in Slovenian]

Partners: